

Chiasso, 2008

Spett.le

All'attenzione di

**Oggetto: Accordo di affiliazione**

Facciamo seguito ai colloqui intercorsi per sottoporre alla Vs. attenzione l'accordo di collaborazione marketing e commerciale articolato nei seguenti punti:

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Definizioni .....                         | 2 |
| 2. | Premessa .....                            | 2 |
| 3. | Oggetto del presente accordo .....        | 3 |
| 4. | Responsabilità .....                      | 4 |
| 5. | Modalità di vendita e corrispettivi ..... | 4 |
| 6. | Corrispettivi e Royalties .....           | 5 |
| 7. | Clausola risolutiva .....                 | 5 |
| 8. | Durata .....                              | 5 |
| 9. | Foro Competente .....                     | 5 |

A disposizione per ogni chiarimento, Vogliate gradire cordiali saluti.

BRAVOFLY SA  
Marco Corradino  
Legale Responsabile

## Accordo commerciale tra :

- **VOLAGRATIS di BRAVOFLY SA** con sede in Chiasso, via Girolamo Porta, 2, codice fiscale – partita IVA: 666654 per la quale interviene il legale rappresentante il signor Marco Corradino; in seguito semplicemente "BRAVOFLY"
- **AFFILIATO** con sede in via ....., cap ..... città....., provincia....., partita IVA: ..... in persona del legale rappresentante il signor ..... in seguito "AFFILIATO" .

**E.mail di riferimento:..... Password:.....**

## 1. Definizioni

- **Internet Service Provider (ISP):** società che fornisce accesso a Internet a privati e aziende.
- **Portale:** un sito web o un servizio che fornisce una vasta gamma di risorse e servizi: funzioni di ricerca su Internet, servizi di commercio elettronico, contenuti di informazione ecc.
- **Canale co-branded:** un sito Internet nel quale BRAVOFLY in forma diretta o indiretta promuove la vendita di servizi turistici (Biglietti di viaggio, pacchetti vacanze, ecc.)
- **Territorio:** tutto il territorio della Repubblica Italiana
- **Data della firma:** la data in cui l'accordo è firmato da ambo le parti
- **Registrazione:** il processo attraverso il quale un utente compila l'apposito modulo nel canale co-branded per ricevere un nome identificativo ed una password per accedere ad alcuni dei servizi offerti dal canale.
- **Utente registrato:** un utente che ha completato il processo di registrazione e risulta registrato nel database clienti BRAVOFLY e AFFILIATO.
- **Cliente identificato:** un utente che si è registrato sul canale co-branded. Il Cliente viene identificato ("taggato") nel database di BRAVOFLY relativo al canale co-branded (con un parametro detto PortalId).
- **URL:** Uniform Resource Locator

## 2. Premessa

- BRAVOFLY eroga attraverso Internet servizi di prenotazione e vendita di servizi turistici (hotels, voli, transfer, escursioni, ecc...) operati sia direttamente che in collaborazione con altri importanti Tour operator.

**In particolare BRAVOFLY possiede un esclusivo motore di comparazione e prenotazione via Internet di voli Low Cost e compagnie di bandiera (Volagratis) che opera in modalità B2C per la vendita diretta ai consumatori finali. Volagratis consente ad oggi di comparare tutti i voli in tutto il Mondo. Il servizio è unico nel panorama italiano ed europeo.**

- Il "booking engine" Volagratis può essere fornito a partner distributivi in modalità ASP tramite la creazione di un sito AFFILIATO. Questo consente di registrare gli accessi, gli utenti registrati e le loro eventuali prenotazioni come appartenenti al mondo AFFILIATO.
- AFFILIATO, con l'obiettivo di fornire alla propria clientela servizi aggiuntivi complementari ad alto valore aggiunto, ha identificato nel booking engine Volagratis un importante chiave per la fidelizzazione e il "recruitment" dei suoi clienti.

### 3. Oggetto del presente accordo

BRAVOFLY e AFFILIATO intendono costruire un forte accordo di collaborazione commerciale e marketing finalizzato all'offerta dei prodotti e servizi turistici di BRAVOFLY alla clientela AFFILIATO. La clientela AFFILIATO deve percepire tale offerta come un servizio "esclusivo" ad alto valore aggiunto e "riservato" al mondo AFFILIATO.

A tale fine:

#### 3.1 Attività di BRAVOFLY

- BRAVOFLY svilupperà un sito affiliate con il suo booking engine Volagratis, il sito sarà dedicato agli utenti di AFFILIATO. L'accesso al sito sarà libero per gli utenti di AFFILIATO per le prime 3 ricerche. Verrà richiesto agli utenti di registrarsi per fare ricerche successive onde evitare che il sito venga utilizzato impropriamente da agenzie di viaggio, senza avere la necessaria licenza d'uso. L'attività di ricerca e comparazione dei voli richiede infatti l'utilizzo di risorse hardware, che non può essere concesso a chi non utilizza il sito per effettuare prenotazioni dei voli.
- BRAVOFLY metterà a disposizione dell'AFFILIATO un accesso web based dedicato al sistema di back office in cui è possibile visualizzare le vendite fatte dagli utenti inviati dall'AFFILIATO al booking engine Volagratis.
- BRAVOFLY si impegna ad erogare il servizio completo di prenotazione e vendita dei prodotti turistici presenti nel sito e a fornire completa assistenza al consumatore finale sia in fase di prenotazione sia durante il soggiorno:
  - call center telefonico,
  - assistenza web on-line,
- Al fine di rendere quanto più produttivo questo accordo di collaborazione, BRAVOFLY si impegna a cooperare con le strutture di marketing dell'AFFILIATO per la promozione del sito stesso e di eventuali offerte particolari, sia al consumatore finale che all'interno dell'organizzazione dell'AFFILIATO.

- BRAVOFLY si impegna inoltre a:
  - ✓ aggiornare costantemente con offerte e promozioni commerciali i contenuti del sito stesso.
  - ✓ implementare e mantenere costantemente in perfetta efficienza tecnica il sito [www.volagratis.com](http://www.volagratis.com) garantendo un tempo effettivo di connettibilità mensile non inferiore al 90% del tempo teorico di connettibilità mensile, calcolato su un periodo di trenta giorni continuativi.

### **3.2 Attività di AFFILIATO**

Al fine di rendere produttivo il presente accordo, AFFILIATO dovrà rendersi disponibile:

- a mettere a disposizione all'interno del suo portale l'accesso personalizzato del booking engine Volagratis.
- a promuovere tale servizio con opportune e mirate attività di marketing verso la propria clientela. Tali attività potranno essere effettuate sia con promozioni "on line" (sito internet, mail, newsletter, ecc..) che "off-line" (pubblicità, informazioni su e.c., ecc..).

### **4. Responsabilità**

BRAVOFLY garantisce espressamente di esercitare la propria attività in conformità alle disposizioni statali e regionali rispettivamente in materia di tour operator e di agenzie di viaggio e si obbliga sin d'ora a sollevare e tenere indenne AFFILIATO da ogni e qualsiasi responsabilità per violazione di tale normativa e per le immagini e i contenuti pubblicati all'interno del sito di BRAVOFLY.

### **5. Modalità di vendita e corrispettivi**

La clientela di AFFILIATO potrà accedere al sito affiliate mediante un'apposita URL dedicata. Il sistema registrerà in modo automatico la "provenienza" del consumatore nel momento in cui il consumatore stesso effettuerà la registrazione dei propri dati personali (indispensabili per completare una prenotazione).

Dopo la propria registrazione, il consumatore sarà identificato in modo univoco anche per tutte le eventuali prenotazioni successive, anche nel caso in cui il cliente stesso acceda al sistema in modo diretto sul sito [Volagratis.com](http://Volagratis.com)

L'insieme delle prenotazioni raggruppate secondo questo codice di provenienza genera il volume di traffico generato AFFILIATO.

## 6. Corrispettivi e Royalties

A seguito del presente accordo BRAVOFLY mette a disposizione di AFFILIATO una *royalty* per tutte le vendite voli generate nel "volume di traffico AFFILIATO".

L’AFFILIATO **aderisce al seguente piano tariffario** per le Royalties:

- **royalty 5 € (euro) per ogni prenotazione conclusa sul sito affiliate.**

La liquidazione delle *royalties* avverrà con cadenza bimestrale previa emissione da parte di AFFILIATO di regolare fattura a BRAVOFLY SA.

Al fine del calcolo delle transazioni effettuate, le parti concordano di fare riferimento a quanto risulterà dalle informazioni reperibili on-line mediante l’utilizzo delle applicazioni web di back-office che BRAVOFLY metterà a disposizione.

## 7. Clausola risolutiva

AFFILIATO potrà risolvere di diritto il presente accordo, ai sensi e per gli effetti dell’art. 1456 cod. civ., nelle seguenti ipotesi:

- nel caso di violazione e/o inadempimento da parte di BRAVOFLY all’art. 3.1 del presente contratto;
- nel caso di inadempimento da parte di BRAVOFLY all’obbligazione di cui all’art. 4 del presente contratto

BRAVOFLY potrà risolvere di diritto il presente contratto, nelle seguenti ipotesi:

- nel caso di inadempimento da parte di AFFILIATO alle obbligazioni di cui all’art. 3.2 del presente contratto.

## 8. Durata

Il presente accordo avrà effetto per 6 mesi anno a partire dalla data di sottoscrizione del presente contratto, verrà automaticamente rinnovato per altri 6 mesi salvo disdetta a mezzo lettera raccomandata da inviare almeno tre mesi prima della scadenza.

## 9. Foro Competente

Foro competente in via esclusiva a decidere ogni controversia relativa alla conclusione, esistenza, validità, interpretazione, esecuzione, inadempimento, risoluzione derivante dal presente contratto è il Foro di Milano.

Chiasso, \_\_\_\_\_

Per accettazione.

**AFFILIATO**

.....

.....

**BRAVOFLY SA**  
Legale rappresentante

Marco Corradino